



## Penggunaan Kosakata Slang Mandarin Dalam Variety Show 《你好，星期六》 Periode Januari - April 2025

综艺节目《你好，星期六》2025年1月至4月汉语俚语词汇的使用研究

**Geabby Eka Lutvianda**

[geabbyeka.22020@mhs.unesa.ac.id](mailto:geabbyeka.22020@mhs.unesa.ac.id)

Universitas Negeri Surabaya

**Yogi Bagus Adhimas**

[yogiadhimas@unesa.ac.id](mailto:yogiadhimas@unesa.ac.id)

Universitas Negeri Surabaya



### ABSTRAK

**Kata Kunci:**  
Slang Mandarin,  
Bentuk Slang,  
Perubahan  
Makna Slang,  
Variety Show.

Bahasa merupakan alat komunikasi yang bersifat dinamis dan terus berkembang, salah satunya ditandai dengan munculnya variasi bahasa seperti bahasa slang. Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan bentuk kosakata slang Mandarin dan perubahan maknanya yang terdapat dalam variety show 《你好，星期六》*Nǐ Hǎo, Xīng Qī Liù* periode Januari hingga April 2025. Penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif deskriptif. Hasil penelitian menunjukkan bahwa terdapat 50 data kosakata slang yang terbagi ke dalam tujuh klasifikasi bentuk slang, dengan bentuk konvensi sosial dan budaya sebagai kategori yang paling dominan (15 data). Selain itu, ditemukan lima jenis perubahan makna, dengan perubahan makna yang meluas mendominasi (37 data). Temuan ini mengindikasikan bahwa penggunaan slang dalam media hiburan berfungsi untuk menciptakan komunikasi yang lebih ekspresif, komunikatif, dan kontekstual. Penelitian ini diharapkan dapat memberikan kontribusi dalam memahami perkembangan kosakata slang Mandarin bagi pembelajar dan peneliti yang lain.



## 摘要

**关键词：**语言作为一种动态发展的交际工具，其变体之一俚语，展示了语言在汉语流行语、社会交际中的不断演变与创新。本研究旨在分析 2025 年 1 月至 4 月期间，综艺节目《你好，星期六》中的汉语俚语词汇及其意义变化。采用描述性定性研究方法。研究结果表明，共计收集到 50 条俚语词汇，涵盖七种不同的俚语形式，其中以社会文化约定形式为主，占 15 条。在意义变化方面，研究发现五种不同的变化类型，其中词义扩展是最为常见的，占 37 条。研究结果表明，俚语的使用在娱乐媒体中起到了丰富表达、增强沟通效果和提供语境化交流的功能。该研究为汉语学习者与未来的相关研究者提供了对汉语俚语发展及其变异的深刻理解。

## PENDAHULUAN

Bahasa merupakan salah satu alat utama manusia sebagai makhluk sosial untuk berinteraksi menyampaikan gagasan serta membangun hubungan sosial. Menurut Chaer & Agustina, (1995: 17) mengemukakan bahwa bahasa bersifat dinamis, artinya bahasa akan terus mengalami perubahan dan tidak bersifat tetap. Salah satu bentuk ragam santai yang berkembang di masyarakat adalah bahasa slang. Menurut Iswatiningsih dkk., (2021: 486) bahasa slang digunakan untuk menunjukkan identitas kelompok tertentu dan membedakannya dari kelompok lain.

Perkembangan bahasa slang juga terjadi dalam bahasa Mandarin. Seiring meningkatnya penggunaan internet dan media digital di Tiongkok dalam bahasa Mandarin, slang dikenal sebagai 俚语 (lǐyǔ) dan 网络用语 (wǎngluò yòngyǔ). Dwinanto & Wibisono, (2020: 4) menjelaskan bahwa 网络用语 (wǎngluò yòngyǔ) merupakan bahasa internet yang berkembang melalui media digital dan banyak digunakan dalam komunikasi sehari-hari. Agar komunikasi lebih efektif penutur dan petutur bisa memahami bahasa yang digunakan (Harefa & Harefa, 2024: 103). Oleh karena itu, slang Mandarin menjadi salah satu fenomena kebahasaan yang menarik untuk dikaji karena mencerminkan perkembangan bahasa dan budaya masyarakat Tiongkok. Hal ini menunjukkan bahwa setiap bahasa selalu membawa budaya penutur (Adhimas dkk., 2023: 163).



Dalam perkembangannya, kosakata slang Mandarin terbentuk melalui berbagai proses kebahasaan. Menurut Li Yuming (2015), pembentukan kosakata slang Mandarin dapat terjadi melalui Perubahan fonetik adalah pembentukan slang melalui perubahan bunyi (fonem) dari kata awal tanpa mengubah bentuk dasarnya. Penggunaan akronim atau singkatan dalam bahasa slang adalah bentuk penyederhanaan tuturan panjang menjadi bentuk yang lebih ringkas dan mempermudah komunikasi. Penggunaan metafora atau kiasan adalah gaya bahasa yang membandingkan dua hal secara langsung tanpa menggunakan kata perbandingan contoh, seperti, bagai, dll. Pinjaman dari bahasa asing adalah kosakata slang Mandarin yang berasal dari kosakata bahasa asing dan digunakan dalam komunikasi informal. Perubahan morfologis dalam kosakata slang Mandarin merupakan bentuk kata yang memiliki perubahan struktur, seperti penggabungan dua unsur kata, penambahan unsur kata, atau pembentukan pola baru dari morfem yang sudah ada. Penciptaan kata baru adalah pembentukan tuturan baru yang digunakan dalam komunikasi kelompok tertentu. Konvensi sosial dan budaya dalam pembentukan kosakata slang Mandarin adanya kesepakatan atau kesepakatan bersama di dalam kelompok mengenai penggunaan istilah tertentu. Penggunaan istilah dipengaruhi oleh lingkungan sosial, tren, serta interaksi antar anggota kelompok sehingga makna dapat dipahami oleh mereka yang berada di dalamnya.

Selain mengalami proses pembentukan, kosakata slang juga dapat mengalami perubahan makna. Chaer, (1995: 141) mengemukakan bahwa perubahan makna meliputi Perubahan makna yang meluas merupakan perubahan makna Ketika suatu kata yang awalnya memiliki satu makna berkembang menjadi beberapa makna baru yang masih berhubungan dengan makna awalnya. Perubahan makna yang menyempit merupakan kata yang awalnya memiliki makna yang luas kemudian mengalami pembatasan sehingga penggunaannya menjadi lebih spesifik. Perubahan makna total merupakan suatu kata mengalami perubahan secara menyeluruh dari makna aslinya dan tidak berkaitan dengan makna aslinya. Perubahan penghalusan makna merupakan suatu kata yang awalnya dianggap kasar, tabu atau kurang sopan diganti dalam bentuk yang lebih halus dan sopan. Perubahan pengasaran makna (disfemia) merupakan kata yang semulanya bermakna positif atau sopan diganti dengan kata lain yang memiliki kesan lebih kasar atau keras. Beragamnya proses pembentukan dan perubahan makna tersebut menunjukkan bahwa bahasa slang terus berkembang mengikuti kebutuhan komunikasi dan perubahan sosial masyarakat.

Penggunaan kosakata slang Mandarin tidak hanya ditemukan dalam media sosial, tetapi juga dalam berbagai media hiburan, seperti film, drama, dan variety show. Salah satu media yang banyak menampilkan penggunaan bahasa secara alami adalah variety show. variety show disebut



“综艺节目” (*zōngyì jiémù*) merupakan media yang efektif dalam menyebarkan slang karena menghadirkan percakapan yang spontan, humoris, dan tidak kaku. Berbeda dengan media konvensional yang cenderung menggunakan bahasa baku, pembawa acara hiburan lebih fleksibel dalam menggunakan kosakata populer untuk menciptakan kedekatan dengan penonton (王, 2023 : 706). Dengan demikian, variety show dapat menjadi sumber data yang relevan untuk mengkaji penggunaan kosakata slang Mandarin dalam konteks komunikasi yang alami.

Beberapa penelitian terdahulu telah mengkaji bahasa slang dengan objek dan fokus yang berbeda. Hasanah & Adhimas, (2024) meneliti slang Mandarin dalam drama 《初夏的甜蜜约定 *Chūxià De Tiánmì Yuēdìng*》 dan ada 47 data yang paling banyak ditemukan adalah jenis *fresh and creative*. Iswatiningsih dkk., (2021) meneliti bahasa slang Indonesia di media sosial tertulis seperti facebook, twitter dan Instagram dengan pembentukan seperti singkatan, akronim, pemendekan, pembalikan, serta pergeseran makna, sedangkan Anggini dkk., (2022) meneliti pengaruh slang terhadap standar bahasa Indonesia pada generasi muda. Dari ketiga penelitian terdahulu menunjukkan bahwa bahasa slang telah menjadi objek kajian yang menarik dalam berbagai media dan konteks komunikasi.

Penelitian mengenai penggunaan kosakata slang Mandarin dalam media hiburan berupa variety show masih relatif terbatas. Sebagian besar penelitian terdahulu berfokus pada media sosial, drama, atau pengaruh bahasa slang terhadap penggunaan bahasa standar. Penelitian yang secara khusus mengkaji penggunaan kosakata slang Mandarin dalam variety show 《你好，星期六》 *Nǐ hǎo, xīng qī liù* periode Januari hingga April 2025 masih belum banyak ditemukan. Oleh karena itu, penelitian ini memiliki kebaruan pada objek kajian, sumber data, dan periode penelitian yang digunakan.

Salah satu variety show Tiongkok yang populer adalah Hello Saturday 《你好，星期六》 *Nǐ hǎo, xīng qī liù* yang ditayangkan melalui Hunan TV dan Mango ditayangkan ulang melalui akun YouTube Hello Saturday Official. Acara ini dipandu oleh He Jiong (何炅), didampingi oleh Wu Zelin (吴泽林), serta anggota tetap Hi6 Team (好六团). Penelitian ini memilih variety show 《你好，星期六》 *Nǐ hǎo, xīng qī liù* sebagai objek penelitian karena menghadirkan penonton secara langsung di lokasi syuting sehingga penggunaan bahasa yang muncul lebih komunikatif, aktual, dan dekat dengan tren bahasa yang berkembang di kalangan generasi muda, termasuk penggunaan kosakata slang Mandarin. Berbeda dengan penelitian terdahulu yang banyak



berfokus pada media sosial atau percakapan berbasis naskah, penelitian ini mengkaji penggunaan kosakata slang dalam interaksi yang berlangsung secara langsung dan natural.

## METODE PENELITIAN

Penelitian merupakan kegiatan ilmiah yang dilakukan secara sistematis untuk memperoleh data yang valid dan dapat dipertanggungjawabkan. Penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif dengan metode deskriptif karena berfokus pada analisis bentuk pembentukan dan perubahan makna kosakata slang Mandarin dalam variety show 《你好，星期六》 Nǐ hǎo, xīng qī liù periode Januari hingga April 2025. Menurut Prayogi dkk., (2024: 31), pendekatan kualitatif menghasilkan data deskriptif berupa kata-kata lisan maupun tertulis yang dianalisis secara mendalam berdasarkan konteks penggunaannya.

Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode simak. Menurut Sudaryanto (2015: 15), metode simak merupakan metode pengumpulan data dengan cara menyimak penggunaan bahasa pada objek penelitian. Sumber data penelitian ini adalah variety show 《你好，星期六》 yang ditayangkan melalui Hunan TV, Mango TV, dan kanal YouTube resmi Hello Saturday Official. Data penelitian berupa tuturan slang Mandarin yang digunakan oleh host dan bintang tamu dalam percakapan selama periode Januari hingga April 2025. Penelitian ini menganalisis 16 episode dengan total durasi sekitar 1.440 menit.

Teknik pengumpulan data menggunakan teknik Simak Bebas Libat Cakap (SBLC) dan teknik catat berdasarkan teori Mahsun, (2017: 93). Peneliti menyimak tayangan variety show, mengidentifikasi tuturan yang mengandung slang, kemudian mencatat dan mengklasifikasikan data berdasarkan bentuk slang dan perubahan makna. Data selanjutnya diberikan kode untuk mempermudah proses analisis.

Tabel 1. Kode Data

| No. | Tuturan                                                               | Kode                               |
|-----|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| 1.  | 章若楠：桑延送给温以凡的<br><i>Zhāng ruò nán: Sāng yán sòng gěi wēn yǐ fán de</i> | NXQL/TV.030325/WT.22:13/DCX/PK/PMT |



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <p>Zhang ruonan: Hadiah yang diberikan sangyan kepada wen yifan<br/>                 白敬亭: 八音盒<br/> <i>Bái jìngtíng: Bāyīnhé</i><br/>                 Bai jinting: Kotak musik<br/>                 吴泽林: 对<br/> <i>Wú zélín: Duì</i><br/>                 Wu Zelin: Ya<br/>                 丁程鑫: 然后出现吃瓜图标<br/> <i>Dīng chéngxīn: Ránhòu chūxiàn <u>chī</u><br/> <u>guā</u> túbiāo</i><br/>                 Ding Chengxin: lalu muncul ikon <b>makan semangka</b></p> |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|

Keterangan:

NXQL: *Nǐ Hǎo, Xīng Qī Liù* (acara variety show)

TV: Nomer dari tayangan video pada tanggal, bulan, tahun (contoh TV.030325)

WT: Waktu tuturan dalam variety show (contoh WT.22:13)

DCX: Singkatan dari nama setiap penutur bahasa slang (contoh 王鹤棣 Wang Hedi/WHH, 檀健次 Tian Jianci/TJC, 杨迪 Yang Di/YD, 丁程鑫 Ding Chengxin/DCX).

PK: Salah satu jenis pembentuk bahasa slang (contoh tuturan ini berasal dari pembentukan penggunaan metafora atau kiasan)

PMT: Salah satu jenis pembentuk bahasa slang (contoh tuturan ini berasal dari perubahan makna total)

Uji keabsahan data dilakukan menggunakan aplikasi Pleco dan Baidu Baiken untuk memvalidasi kosakata slang Mandarin yang ditemukan. Teknik analisis data menggunakan metode padan dengan Teknik Pilah Unsur Penentu (PUP) berdasarkan teori Sudaryanto (2015). Analisis dilakukan dengan mengidentifikasi kosakata slang, mengelompokkan bentuk slang, menganalisis perubahan makna berdasarkan konteks tuturan, kemudian menarik kesimpulan secara sistematis.



## HASIL DAN PEMBAHASAN

Hasil penelitian yang disajikan pada bagian ini berupa hasil analisis penggunaan kosakata slang Mandarin dalam acara Variety Show 《你好，星期六》 *Nǐ Hǎo, Xīng Qī Liù* periode Januari – April 2025. Data yang dianalisis berjumlah 50 data kosakata slang Mandarin yang diperoleh dari 16 tayangan video. Analisis data bentuk slang menggunakan teori Yuming (2015) dan analisis perubahan makna menggunakan teori Chaer, (1995: 141). Selanjutnya data diklasifikasikan berdasarkan bentuk dan perubahan maknanya untuk menjelaskan penggunaan kosakata slang Mandarin yang ada dalam interaksi antara pembawa acara dan bintang tamu pada acara Variety Show 《你好，星期六》 *Nǐ Hǎo, Xīng Qī Liù*.

### 1) Bentuk Kosakata Slang Mandarin

Dalam penelitian ini, bentuk kosakata slang mandarin diklasifikasikan berdasarkan teori li yuming yang mengemukakan bahwa bentuk kosakata slang mandarin terdiri dari tujuh bentuk, yaitu perubahan fonetik, penggunaan akronim atau singkatan, penggunaan metafora dan kiasan, pinjaman dari bahasa asing, perubahan morfologis, penciptaan kata baru, serta konvensi sosial dan budaya. Berdasarkan klasifikasi tersebut, data dikelompokkan sesuai dengan bentuknya. Jumlah data yang ditemukan pada setiap bentuk kosakata slang mandarin dapat dilihat pada tabel 2.

**Tabel 2. Bentuk Kosakata Slang Mandarin**

| No. | Bentuk Kosakata slang Mandarin         | Jumlah Data |
|-----|----------------------------------------|-------------|
| 1.  | Perubahan Fonetik (PF)                 | 2           |
| 2.  | Penggunaan Akronim Atau Singkatan (PA) | 4           |
| 3.  | Penggunaan Metafora Dan Kiasan (PK)    | 11          |
| 4.  | Pinjaman dari Bahasa Asing (PBA)       | 4           |
| 5.  | Perubahan Morfologis (PMS)             | 5           |
| 6.  | Penciptaan Kata Baru (PKB)             | 9           |



|       |                                  |    |
|-------|----------------------------------|----|
| 7.    | Konvensi Sosial dan Budaya (KSB) | 15 |
| Total |                                  | 50 |

#### a) Bentuk Perubahan Fonetik

Data 23

Konteks:

Saat permainan foto cepat dalam perayaan ulang tahun ketiga HI6 di pantai. Dalam permainan hanya tersedia tiga kursi, sedangkan jumlah pemain ada tujuh orang, mereka harus saling berebut posisi saat hitungan mundur. Pada saat itu, Ding Chengxin dan Tan Jianci menghalangi wajah Wu Zelin dan tidak terlihat saat difoto, jadi terlihat seolah-olah Wu Zelin sedang menggendong dua anak.

Tuturan data 爸气

石凯 : 有爸味, 你要有爹味, 爸气嘛, 霸气十足。

Shí kǎi : Yǒu bà wèi, nǐ yào yǒu diē wèi, bàqì ma, bà qì shízú.

Shi kai : Ada aura bapak, kamu juga harus punya aura daddy. Kalau aura  
kebapakan yang berwibawa itu ya penuh dominasi.

(NXQL/TV.030225/WT.56:23/SK/PF/PMT)

Tuturan slang “有爸味, 你要有爹味, 爸气嘛, 霸气十足” menunjukkan perkembangan makna “aura bapak” dalam kosakata slang Mandarin melalui tiga istilah yang saling berkaitan, yaitu 有爸味 (yǒu bàwèi), 爹味 (diē wèi), dan 爸气 (bàqì). Istilah 有爸味 secara harfiah berarti “memiliki aura atau ciri khas ayah”, berasal dari gabungan 爸 “ayah” dan 味 “rasa, kesan, atau aura”. Dalam penggunaan slang, istilah ini menggambarkan laki-laki yang terlihat dewasa, tenang, hangat, perhatian, dan mampu memberi rasa aman. Sementara itu, 爹味 (diē wèi) juga berkaitan dengan karakter kebapakan, tetapi lebih mengarah pada sikap terlalu dominan, suka menasihati secara berlebihan, dan merasa paling benar. Dalam slang Mandarin, 爹味 (diē wèi) sering digunakan sebagai sindiran terhadap seseorang yang berbicara atau bertindak seolah lebih tahu dari orang lain. Oleh karena itu, meskipun sama-sama menggambarkan “aura bapak”, 有爸味 (yǒu bàwèi) menonjolkan sisi hangat dan menenangkan, sedangkan 爹味 (diē wèi) lebih menekankan sifat berkuasa secara berlebihan.



Adanya slang 爸气 (*bàqì*) menunjukkan adanya pembaruan bahasa dalam slang Mandarin. Kata ini dibentuk melalui perubahan fonetik dengan memanfaatkan homofon dari kata 霸气 (*bàqì*) yang berarti “berwibawa, dominan, atau penuh karisma”. Karakter 霸 diganti menjadi 爸 sehingga pelafalannya tetap sama, tetapi menghasilkan makna baru yang berkaitan dengan citra seorang ayah. Selain mengalami perubahan fonetik, slang 爸气 juga mengalami perubahan makna total karena kata 爸 yang pada awalnya hanya bermakna “ayah” sebagai anggota keluarga berubah menjadi simbol kewibawaan, ketegasan, tanggung jawab, dan daya tarik pria dewasa. Slang ini muncul sebagai bentuk pembaruan dari istilah sebelumnya, terutama karena 爹味 (*diē wèi*) mulai dianggap memiliki konotasi negatif akibat identik dengan sikap terlalu dominan dalam memberi nasihat. Oleh sebab itu, 爸气 digunakan untuk menghadirkan citra pria yang tetap tegas dan berkarisma, tetapi juga hangat, penyayang, dan bertanggung jawab. Dengan demikian, perkembangan istilah ini menunjukkan bahwa kosakata slang Mandarin terus berubah mengikuti pandangan masyarakat modern terhadap maskulinitas dan sosok ayah.

## b) Bentuk Perubahan Akronim atau Singkatan

Data 10

Konteks:

Pada episode permainan ini, HI6 mengadakan konferensi pers dan melarang semua bintang tamu atau pemain untuk mengucapkan kata terlarang yang tertera di atas kepala mereka. Gong Jun langsung menjadi topik trending karena nyanyiannya yang sumbang.

Tuturan data 热搜

何炅 : 我这边看到第一个热搜词叫做“敖丙跑调”。

Hé Jiǒng : Wǒ zhè biān kàn dào dì yī gè rè sōu cí jiàozuò “áo bǐng pǎodiào”.

He Jiong : Topik trending pertama yang saya lihat adalah “Ao Bing bernyanyi sumbang”.

(NXQL/TV.070425/WT.42:20/HJ/PA/MM)

Tuturan kosakata slang dari kata 热搜 (*rè sōu*) berasal dari gabungan kata 热 (*rè*) yang secara harfiah berarti “panas” dan 搜 (*sōu*) yang berarti “mencari”. Dalam penggunaan bahasa Mandarin, unsur 热 mengalami perluasan makna dari makna literal “panas” menjadi makna konotatif “ramai, viral atau populer”. Perubahan ini muncul karena sesuatu yang sedang banyak dibicarakan publik diibaratkan sebagai topik yang



“memanas” dan menarik perhatian masyarakat. Oleh sebab itu, kata 热 dalam bahasa slang internet tidak lagi hanya berkaitan dengan suhu, tetapi juga digunakan untuk menunjukkan tingkat popularitas suatu isu di media sosial atau platform internet. Sementara itu, 搜 merujuk pada aktivitas pencarian informasi di internet. Gabungan kedua unsur tersebut kemudian membentuk istilah 热搜 yang merujuk pada daftar topik paling banyak dicari dan dibicarakan oleh pengguna internet dalam waktu tertentu. Berdasarkan Baidu Baike, istilah 热搜 menggambarkan pusat perhatian publik terhadap suatu peristiwa yang sedang viral dalam periode tertentu.

Dalam konteks data ini, topik mengenai nyanyian Gong Jun yang sumbang menjadi bahan pembicaraan luas di kalangan netizen sehingga masuk ke dalam kategori 热搜. Kata ini termasuk kosakata slang Mandarin karena penggunaannya sangat populer di media sosial. Selain itu, istilah ini terbentuk melalui proses pembentukan slang berupa akronim atau singkatan dari 热门搜索 (*rèmén sōusuǒ*) yang berarti “pencarian populer”. Penyederhanaan tuturan menjadi lebih singkat dan mudah digunakan dalam komunikasi cepat di internet tanpa menghilangkan makna utamanya. Dari segi perubahan makna, istilah ini termasuk perubahan makna meluas karena unsur 热 yang awalnya hanya bermakna “panas” berkembang menjadi penanda sesuatu yang sedang terkenal, viral, atau menjadi perhatian publik secara luas.

### c) Bentuk Penggunaan Metafora Dan Kiasan

Data 49

Konteks:

Dalam acara ulang tahun HI6, staf menyiapkan baju dengan wajah anggota, tapi foto yang digunakan adalah foto yang sudah diedit. Yang Di mengatakan foto Wu Zelin terlihat tidak alami karena sudah diedit, meski wajahnya saat menari itu merah karena malu tapi tidak semerah itu.

Tuturan data 红温

杨迪 : 泽林那个明明没那么红硬给他修红。

Yáng dí : *Zé lín nàgè míngmíng méi nàme hóng yìng gěi tā xiū hóng.*

: Wajah Zelin sebenarnya tidak semerah itu, itu hasil editan photoshop.

檀健次 : 红温了。

Tán jiàncì : *Hóng wēnle.*

: Suhu merah.



(NXQL/TV.030225/WT.10:11/TJC/PK/MM)

Tuturan kosakata slang Mandarin di atas memiliki makna dasar 红 (*hóng*) yaitu “merah” dan 温 (*wēn*) yaitu “suhu”, tapi tidak diartikan sebagai suhu panas melainkan kondisi wajah seseorang yang memerah karena emosi marah atau malu. Berdasarkan Baidu Baike, istilah yang awalnya berasal dari dunia *game* sekarang digunakan untuk menggambarkan seseorang yang merasa canggung atau kehilangan ketenangan hingga wajahnya berubah warna. Dalam konteks data ini, 檀健次 (*Tán Jiàncì*) menyebut “红温” *hóng wēn* untuk menanggapi wajah Wu Zelin yang tampak sangat merah di foto akibat editan, sekaligus menyindir rasa malu Zelin saat menari. Data ini termasuk dalam metafora atau kiasan karena mengalihkan makna suhu mesin yang panas menjadi perumpamaan untuk ekspresi wajah manusia yang memerah akibat tekanan emosi ataupun malu.

#### d) Bentuk Pinjaman dari Bahasa Asing

Data 30

Konteks:

Pada permainan keseimbangan dengan tema “menahan air di jembatan yang menggantung”, setiap pemain harus membawa baskom berisi air dan berdiri di atas jembatan yang menggantung. Tujuan permainan ini adalah agar lawan menumpahkan airnya. Zhang Yangqi dan Tian Jianci bermain pertama. Sebelum permainan dimulai, Zhang Yangqi meminta maaf kepada penggemar Tian Jianci karena dia akan melakukan apa saja untuk menang dan berusaha membuat Tian Jianci basah.

Tuturan data 粉丝

张颜齐 : 我在开始之前先要和屏幕前以及现场的檀健次的粉丝们说一声抱歉。

*Zhāng yánqí* : Wǒ zài kāishǐ zhīqián xiān yào hé píngmù qián yǐjǐ xiànchǎng de tán jiàncì de fěnsī men shuō yīshēng bàoqiàn.

Zhang Yanqi : Sebelum saya mulai, saya ingin meminta maaf kepada para penggemar Tan Jianci, baik yang menonton di layar maupun yang hadir di tempat.

(NXQL/TV.100225/WT.53:53/ZYQ/PBA/MM)

Tuturan kosakata slang Mandarin di atas adalah 粉丝 (*fěnsī*) yang berasal dari transliterasi bahasa Inggris “*fans*”. Menurut penjelasan Baidu Baike, istilah ini merupakan



kata serapan dan bahasa slang internet yang digunakan untuk menyebut orang yang mengagumi, mengikuti, atau mendukung seorang tokoh terkenal maupun sesuatu yang disukai secara berlebihan. Dalam data tersebut, 张颜齐 (*Zhāng Yánqí*) menggunakan kata 粉丝 untuk menyapa sekaligus meminta maaf kepada para penggemar 檀健次 (*Tán Jiàncì*) karena ia akan bermain secara kompetitif.

Sebelum istilah 粉丝 populer, masyarakat Tiongkok lebih dahulu menggunakan istilah 追星族 (*zhuī xīngzú*) diartikan sebagai pemburu bintang dan kata 迷 (*mí*) untuk menyebut penggemar. Kata 迷 digunakan dalam bentuk seperti 足球迷 (*zúqiú mí*) yang berarti “penggemar sepak bola” dan 歌迷 (*gēmí*) yang berarti “penggemar musik atau penyanyi”. Namun, istilah tersebut kemudian mulai dianggap kurang terkini dan perlahan digantikan oleh kata 粉丝 yang lebih populer di kalangan generasi muda serta identik dengan budaya populer dan media sosial. Oleh karena itu, ungkapan seperti 张凌赫的粉丝 berarti “penggemar Zhang linghe”.

Secara harfiah, karakter 粉 (*fěn*) berarti “tepung atau bubuk”, sedangkan 丝 (*sī*) berarti “benang atau serat halus”. Gabungan keduanya merujuk pada makanan berupa bihun. Dalam perkembangan slang di internet, istilah 粉丝 mengalami perubahan makna menjadi sebutan untuk kelompok pendukung atau penggemar seorang tokoh terkenal. Data ini termasuk ke dalam bentuk peminjaman bahasa asing karena terbentuk melalui proses transliterasi dari kata bahasa Inggris “fans” ke dalam pelafalan Mandarin yang mirip. Dengan demikian, kata 粉丝 tidak lagi digunakan dalam makna literalnya, melainkan sebagai bahasa slang yang mencerminkan perkembangan budaya hiburan di Tiongkok.

#### e) Bentuk Perubahan Morfologis

Data 42

Konteks:

Dalam episode ini, salah satu permainan yang dimainkan adalah petak umpet, di mana Yang Di mencari enam orang yang sedang bersembunyi dengan hanya memiliki 20 langkah kaki. Ding Chengxin adalah satu-satunya orang yang tidak ditangkap oleh Yang Di, dia bersembunyi dengan sangat baik. Karena Yang Di merasa sia-sia untuk pergi ke arah Ding Chengxin dia mengira tidak ada orang lagi di sana.



### Tuturan data 菜

- 丁程鑫 : 快走! 我的腿都蹲麻了。  
*Dīng chéngxīn* : *Kuàizǒu! Wǒ de tuǐ dōu dūn mále.*  
: Cepat! Kakiku mati rasa karena jongkok.
- 杨迪 : 没人。  
*Yáng dí* : *Méi rén.*  
: Tidak ada siapa pun di sini.
- 丁程鑫 : 太菜了!。  
*Dīng chéngxīn* : *Tài cài le!*  
: **Payah sekali!**

(NXQL/TV.310325/WT.1:18:46/DCX/PMS/PMT)

Tuturan kosakata slang Mandarin di atas memiliki makna dasar yaitu, kata 菜 (*cài*) yang berarti “sayur”. Dalam kosakata bahasa slang, kata “菜” *cài* tidak dipahami secara harfiah sebagai bahan makanan. Pada Baidu Baike, kata “菜” *cài* digunakan sebagai istilah populer di internet untuk menggambarkan seseorang yang memiliki kemampuan kurang atau tingkat keterampilan yang rendah dalam bidang tertentu, seperti dalam permainan maupun pembelajaran. Pemilihan “sayur” sebagai bentuk ekspresi ini berawal dari istilah *cài niǎo* (菜鸟) atau “burung sayur” yang merujuk pada pemula atau orang baru yang masih lemah kemampuannya. Oleh karena itu, dalam konteks data ini, seruan “太菜了!” *tài cài le* yang diucapkan oleh 丁程鑫 (*Dīng Chéngxīn*) ditujukan untuk mengejek atau memberikan komentar sindiran kepada 杨迪 (*Yáng Dí*). Hal ini dikarenakan Yang Di gagal menemukan tempat persembunyian Ding Chengxin, sehingga ia dianggap “payah” atau tidak kompeten dalam permainan petak umpet.

### f) Bentuk Penciptaan Kata Baru

Data 15

Konteks:

Dalam permainan tebak gerakan, saat Chen Haoshen memperagakan gerakan seperti kingkong yang berubah, yang di menebak kingkong barbie tetapi jawabannya salah. Kemudian zhang maoyi menjawab dengan benar yaitu transformers.

### Tuturan data 金刚芭比

- 杨迪 : 金刚芭比。  
*Yáng dí* : **Jīngāng bābǐ.**



: **Kingkong barbie**.

张淼怡 : 变形金刚。

Zhāng miǎoyí : *Biànxíng jīngāng*.

: Transformers.

(NXQL/TV.030325/WT.17:51/YD/PKB/MM)

Tuturan kosakata slang Mandarin di atas memiliki makna kata 金刚 (*jīngāng*) yang menggambarkan pada hewan kingkong yang kuat, dan 芭比 (*bābǐ*) yang menggambarkan pada boneka barbie yang identik dengan kecantikan. Dalam penggunaan bahasa slang, frasa “金刚芭比” *jīngāng bābǐ* tidak dipahami secara harfiah sebagai boneka atau kingkong melainkan digunakan untuk menggambarkan sosok perempuan yang memiliki wajah cantik dan feminim (seperti Barbie), namun memiliki otot yang kekar (seperti kingkong). Istilah ini menonjolkan adanya kontras visual yang berbeda antara kecantikan wajah dan kekuatan fisik. Kata ini dibentuk melalui penciptaan kata baru dengan menggabungkan dua konsep yang berbeda (maskulinitas otot dan feminisme wajah) menjadi kata baru untuk menggambarkan tipe tubuh kekar berotot pada perempuan yang populer di internet.

#### g) Bentuk Konvensi Sosial Dan Budaya

Data 34

Konteks:

Dalam permainan pembentukan tim, lima murid menulis puisi pujian untuk guru pilihan mereka. Guru yang menerima puisi akan menjadikannya murid dan menuangkan teh. Zhao Xiaotong menulis puisi pujian untuk menjadikan Li Naiwen sebagai gurunya.

Tuturan data 叔圈天菜

李乃文 : 李乃文师傅请收我为徒李我近在咫尺乃是叔圈天菜文韬武略全通。

Lǐ nǎiwén : *Lǐ nǎiwén shīfù qǐng shōu wǒ wéi tú lǐ wǒ jìn zài zhǐchǐ nǎi shì shū quān tiān cài wén tāo wǔ lüè quán tōng*.

Li Naiwen : Guru Li Naiwen, terimalah saya sebagai murid Anda. Aku tepat di depanmu, kamu adalah **pria dewasa idaman**, mahir dalam bidang sastra dan seni bela diri.

(NXQL/TV.170325/WT.14:50/LNW/KSB/MM)



Tuturan kosakata slang Mandarin di atas memiliki makna yaitu, kata 叔圈 (*shū quān*) berarti “lingkaran paman atau pria dewasa” dan 天菜 (*tiān cài*) berarti “hidangan surga” yang secara kiasan merujuk pada tipe orang yang sangat idaman. Dalam penggunaan bahasa slang, frasa “叔圈天菜” *shū quān tiān cài* tidak dipahami secara harfiah sebagai makanan, melainkan sebutan untuk aktor pria paruh baya yang memiliki daya tarik matang, kemampuan akting yang luar biasa, serta penampilan yang tetap terjaga. Berdasarkan *Baidu Baike*, istilah ini digunakan untuk memuji para aktor senior yang memiliki karisma dan kepribadian yang memikat semua orang. Oleh karena itu dalam konteks data ini, penyebutan Li Naiwen sebagai “叔圈天菜” dalam puisi tersebut menunjukkan sosok pria dewasa yang sempurna dan menjadi idaman bagi para muridnya. Kata ini dibentuk melalui konvensi sosial dan budaya karena tren budaya penggemar di Tiongkok yang mulai mengapresiasi aktor-aktor senior berkualitas melalui acara varietas. Penggunaan istilah ini telah disepakati oleh netizen sebagai standar baru dalam menilai daya tarik pria dewasa yang bakat akting dengan citra diri yang tetap profesional.

## 2) Perubahan Makna Kosakata Slang Mandarin

Dalam penelitian ini, perubahan makna kosakata slang mandarin diklasifikasikan berdasarkan teori Chaer, (1995: 141) yang mengemukakan bahwa perubahan makna kosakata slang mandarin terdiri dari lima perubahan makna, perubahan makna dalam bahasa slang diklasifikasikan ke dalam beberapa perubahan yaitu makna yang meluas, makna yang menyempit, perubahan makna total, penghalusan makna, serta pengasaran makna. Berdasarkan klasifikasi tersebut, data dikelompokkan sesuai dengan perubahan maknanya. Jumlah data yang ditemukan pada setiap perubahan makna kosakata slang mandarin dapat dilihat pada tabel 3.

**Tabel 3. Bentuk Kosakata Slang Mandarin**

| No. | Perubahan Makna Kosakata slang Mandarin | Jumlah Data |
|-----|-----------------------------------------|-------------|
| 1.  | Perubahan Makna Yang Meluas (MM)        | 37          |
| 2.  | Perubahan Makna Yang Menyempit (MYT)    | 3           |
| 3.  | Perubahan Makna Total (PMT)             | 8           |
| 4.  | Perubahan Penghalusan Makna (PM)        | 1           |



|       |                                  |    |
|-------|----------------------------------|----|
| 5.    | Perubahan Pengasaran Makna (PGM) | 1  |
| Total |                                  | 50 |

#### a) Perubahan Makna Yang Meluas

Data 7

Konteks:

Dalam permainan di ruang gelap dengan 2 peran (ular dan manusia), He Jiong sebagai manusia dipaksa oleh Shi Kai dan Ding Chengxin untuk menyerah tetapi He Jiong tidak mau menyerah sampai waktu permainan selesai.

Tuturan data 无语

何晃 : 朋友们 我最无语的是石凯, 石凯捂住我的嘴说, 说投降。

Hé jiǒng : Péngyǒumen wǒ zuì wúyǔ de shì shí kǎi, shí kǎi wǔ zhù wǒ de zuǐ shuō, shuō tóuxiáng.

He Jiong : Teman-teman, yang paling membuatku **tidak berdaya** adalah Shi Kai. Shi Kai menutup mulutku dan berkata, “Aku menyerah”.

(NXQL/TV.030225/WT.1:16:48/HJ/KSB/MM)

Tuturan kosakata slang Mandarin di atas memiliki makna dasar yaitu kata 无语 (wúyǔ) yang berarti “tidak bicara” atau “terdiam”, namun dalam penggunaan slang, kata ini mengalami perubahan makna meluas dari kondisi fisik diam menjadi gambaran perasaan terhadap suatu keadaan. Berdasarkan Baidu Baike, istilah ini untuk menggambarkan rasa tidak berdaya, kesal, atau bingung karena menghadapi perilaku yang dianggap aneh atau tidak masuk akal. Pemilihan kata ini didasarkan pada keadaan seseorang yang kehilangan kata-kata karena merasa bingung dengan situasi yang dialaminya. Dalam konteks data ini, pernyataan He Jiong yang merasa sangat tidak berdaya atas sikap Shi Kai yang memaksanya menyerah menunjukkan rasa heran dan frustrasi yang tidak mampu diungkapkan secara lisan. Hal ini menunjukkan adanya perluasan makna karena penggunaan kata tersebut tidak lagi terbatas pada arti diam secara harfiah, melainkan sudah menjadi bahasa populer di media sosial yang menggambarkan berbagai tingkat emosi mulai dari rasa canggung hingga rasa kesal, atau tidak bisa berkata-kata dalam interaksi sehari-hari.



## b) Perubahan Makna Yang Menyempit

Data 17

Konteks:

Dalam setiap permainan episode HI6, para aktor biasanya datang untuk mempromosikan drama atau film terbaru mereka. Pada episode ini, Tian Jianci, Li Landi, dan Gao Hanyu datang untuk mempromosikan drama mereka yang berjudul *Filter* dan bergabung dalam satu tim. Sementara itu, tim lawan yang dipimpin Wei Zheming membuat nama grup yang merupakan kebalikan dari tim tersebut, yaitu tim foto asli tanpa edit.

Tuturan data 生图

魏哲鸣 : 我们从来不用滤镜, 我们生图直出。

Wèi Zhémíng : Wǒmen cónglái bù yòng lǜjìng, wǒmen shēng tú zhí chū.

Wei Zheming : Kami tidak pernah menggunakan filter, kami langsung memposting foto asli tanpa editan.

(NXQL/TV.170225/WT.08:21/WZM/PMS/MYT)

Tuturan kosakata slang Mandarin di atas memiliki makna dasar yaitu kata 生 (*shēng*) yang berarti “mentah” atau “asli” dan 图 (*tú*) yang berarti “gambar”, sehingga secara harfiah bermakna “foto mentah”. Berdasarkan Baidu Baike, frasa “生图 (*shēng tú*)” digunakan untuk merujuk pada foto asli yang langsung diunggah tanpa proses penyuntingan untuk menampilkan kondisi fisik seseorang secara apa adanya. Dalam konteks data ini, tuturan tersebut diujarkan oleh 魏哲鸣 (*Wèi Zhémíng*) sebagai nama tim lawan dari drama berjudul *Filter* untuk menegaskan kepercayaan diri akan visual mereka yang tetap berkualitas meski tanpa bantuan *filter*. Penggunaan ini diklasifikasikan sebagai perubahan makna menyempit karena dapat merujuk pada segala jenis data visual mentah di berbagai bidang, kini jangkauannya mengerucut khusus pada representasi foto selebritas tanpa edit dalam budaya penggemar dan media sosial untuk menunjukkan wajah mereka apa adanya.



### c) Perubahan Makna Total

Data 4

Konteks:

Dalam permainan Yangdi melihat Bailu dan Ou Hou sedang melakukan adegan ulang (reka adegan) untuk drama terbaru mereka, dan sudah merasakan interaksi gemas dari Bailu dan Ou Hou.

Tuturan data 嗑到了

杨迪 : 都还没说就知道是哪一场嗑到了!

Yáng dí : *Dōu hái méi shuō jiù zhīdào shì nǎ yī chǎng kē dàole!*

Yang di : dia bahkan belum mengatakan apa-apa dan dia sudah tahu, dapat momen manis

(NXQL/TV.050125/WT.1:06:24/YD/PKB/PMT)

Tuturan kosakata slang Mandarin di atas memiliki makna, kata 嗑 (*kē*) berarti “menggigit atau mengupas biji-bijian dengan gigi” dan 到了 (*dàole*) sebagai penanda selesainya suatu tindakan. Dalam penggunaan bahasa slang, frasa “嗑到了 *kē dàole*” sebagai aktivitas fisik mengonsumsi camilan. Berdasarkan *Baidu Baike*, frasa ini digunakan untuk menggambarkan pengalaman emosional seseorang yang merasakan kesenangan dan kepuasan saat melihat interaksi manis atau romantis orang lain tanpa harus terlibat langsung. Pemilihan aktivitas mengupas kuaci sebagai perilaku santai saat menonton pertunjukan yang kemudian maknanya dialihkan menjadi kegiatan “menikmati” kemanisan hubungan antar individu (*CP/Couple*). Oleh karena itu, dalam konteks data ini, ucapan Yang Di menunjukkan bahwa ia sudah merasakan adanya interaksi yang sangat menggemaskan antara Bai Lu dan Ou Hao meski mereka baru memulai reka adegan. Kata ini dibentuk melalui pembentukan kata baru yang menghasilkan perubahan makna total, di mana makna asli tindakan mengupas biji-bijian telah berubah sepenuhnya.

### d) Perubahan Penghalusan Makna

Data 13

Konteks:

Dalam permainan tebak gerakan, Zhang Yanqi satu tim dengan Shi Kai, mereka berdua berhasil menjawab dengan cepat dan benar. Lalu Shi Kai spontan bilang kalau penuh lelucon karena tim lawan tidak bisa menjawab gerakan timnya sendiri.



#### Tuturan data 梗

石凯 : 太有梗了, 全是梗。

Shí kǎi : Tài yǒu gěngle, quán shì gěng.

: Ini penuh dengan meme, semuanya meme.

(NXQL/TV.120125/WT.21:04/SK/PKB/PM)

Tuturan kosakata slang Mandarin di atas memiliki makna dasar yaitu kata 梗 (gěng) yang secara harfiah berarti “batang” atau “tangkai”, namun dalam bahasa slang internet merupakan bentuk 讹字 (é zì) atau salah tulis dari kata 眼 (gén) yang berarti “lucu” atau “pusat tawa”. Berdasarkan *Baidu Baike*, frasa ini digunakan untuk menggambarkan adanya lelucon, humor, atau menjadi bahan pembicaraan hangat sebagai bentuk komunikasi yang santai dan menyenangkan. Dalam konteks data ini, pernyataan 石凯 (Shí Kǎi) yang menyebut “全是梗” (quán shì gěng) muncul sebagai respon spontan saat tim lawan gagal menjawab tebakan gerakan timnya sendiri, sehingga situasi kegagalan tersebut tidak dipandang secara negatif tapi dianggap sebagai momen hiburan yang sangat lucu. Kata ini dikategorikan ke dalam pembentukan kata baru dan perubahan penghalusan makna (eufemisme), makna yang mampu menghaluskan situasi canggung atau kritik menjadi sebuah hiburan.

#### e) Perubahan Pengasaran Makna

Data 32

Konteks:

Dalam permainan menangkap kantong plastik, tim Yangyang gagal mempraktikkan teori yang sudah mereka pelajari sehingga tampil buruk dibanding tim lain. Melihat kegagalan tersebut, Yang Di memberikan komentar sarkas, “Yangyang, aku mengagumimu”, sebagai bentuk sindiran atas permainan mereka yang tidak sesuai ekspektasi.

#### Tuturan data 佩服佩服

杨迪 : 杨洋在下佩服佩服无法逾越的大山。

Yáng dí : Yángyáng zàixià pèifú pèifú wúfǎ yúyuè de dàshān.

Yang Di : Yang Yang, saya mengagumi Anda, Anda adalah sebuah gunung yang tidak dapat ditaklukkan.

(NXQL/TV.170325/WT.36:15/YD/PA/PGM)



Tuturan kosakata slang Mandarin di atas memiliki makna kata 佩服 (pèifú) yang berarti “mengagumi” atau “menaruh hormat” kepada seseorang. Dalam penggunaan bahasa slang, frasa “佩服佩服 (pèifú pèifú)” atau yang sering disingkat menjadi “pfpf” secara harfiah merujuk pada rasa hormat yang diberikan oleh seorang pemula kepada orang yang lebih mahir. Berdasarkan Baidu Baike, frasa ini telah digunakan sejak era komunikasi internet tahun 2004 sebagai bentuk ekspresi rasa hormat saat seseorang menerima petunjuk atau bantuan. Bentuk “pfpf” sendiri berasal dari proses penyingkatan huruf awal pinyin pada frasa “佩服佩服”, yaitu 佩 (pèi) menjadi huruf “p” dan 服 (fú) menjadi huruf “f”, sehingga terbentuk pola pengulangan “pfpf”. Penggunaan singkatan huruf awal pinyin seperti ini merupakan ciri bahasa internet di Tiongkok awal tahun 2000-an yang menekankan kepraktisan komunikasi dalam ruang obrolan daring. Dalam konteks data ini, tuturan Yang Di kepada Yang Yang yang menyebutnya sebagai “gunung yang tidak dapat ditaklukkan” merupakan sebuah sarkasme yang muncul saat tim Yang Yang gagal mempraktikkan teori mereka sendiri dan tampil buruk dalam permainan. Kata ini dibentuk melalui proses akronim atau singkatan (pfpf) dan mengalami perubahan pengasaran makna. Makna aslinya yang menunjukkan rasa hormat yang tulus dialihkan menjadi sebuah sindiran atau ejekan untuk menyindir kegagalan seseorang yang performanya tidak sesuai dengan ekspektasi.

## KESIMPULAN

Berdasarkan hasil penelitian, dapat disimpulkan bahwa kosakata slang Mandarin yang digunakan dalam variety show 《你好，星期六》*Nǐ Hǎo, Xīng Qī Liù* periode Januari sampai April 2025 memiliki bentuk yang beragam. Bentuk tersebut meliputi perubahan fonetik, penggunaan akronim atau singkatan, penggunaan metafora dan kiasan, pinjaman dari bahasa asing, perubahan morfologis, penciptaan kata baru, serta konvensi sosial dan budaya. Dari tujuh bentuk, konvensi sosial dan budaya merupakan bentuk yang paling banyak ditemukan, yang menunjukkan bahwa adanya perkembangan budaya di media sosial dengan kebiasaan komunikasi masyarakat generasi muda di Tiongkok.

Hasil penelitian juga menunjukkan adanya lima jenis perubahan makna, yaitu perubahan yaitu makna yang meluas, makna yang menyempit, perubahan makna total, penghalusan makna, serta pengasaran makna. Dari lima jenis perubahan makna tersebut, makna yang meluas adalah



makna yang paling dominan, menunjukkan bahwa kosakata slang masih berhubungan dengan makna aslinya, tetapi digunakan dalam konteks yang lebih luas sesuai dengan perkembangan komunikasi sehari-hari.

## DAFTAR REFERENSI

- Adhimas, Y. B., Ahmadi, A., & Raharjo, R. P. (2023). Estetika Puisi Karya Sapardi: Perspektif Terjemahan Mandarin-Indonesia. *Jurnal Bastra (Bahasa Dan Sastra)*, 8(2), 162–175. <https://bastra.uho.ac.id/index.php/journal/article/view/183>.
- Anggini, N., Afifah, N. Y., & Syaputra, E. (2022). Pengaruh Bahasa Gaul (SLANG) Terhadap Bahasa Indonesia Pada Generasi Muda. *Jurnal Multidisiplin Dehasen (MUDE)*, 1(3), 143–148. <https://doi.org/10.37676/mude.v1i3.2477>.
- Chaer, A. (1995). *pengantar semantik bahasa indonesia* (edisi revi). PT RINEKA CIPTA.
- Chaer, A., & Agustina, L. (1995). *Sosiolinguistik Perkenalan Awal*. Jakarta: Rineka cipta.
- Dwinanto, Z. A., & Wibisono, G. (2020). Slang dalam Video Youtube Mandarin Corner: Kajian Morfosemantik. <https://ejournal.unesa.ac.id/index.php/manadarin/article/download/47806/39891>.
- Harefa, K. R., & Harefa, K. H. (2024). Peran Bahasa Dalam Pembentukan Budaya Di Indonesia. *Jurnal Ilmu Ekonomi, Pendidikan Dan Teknik*, 01(03), 102–107. <https://sihojournal.com/index.php/identik/article/view/150/177>.
- Hasanah, S. N., & Adhimas, Y. B. (2024). Ragam Bahasa Slang Masyarakat Tiongkok Dalam Drama 《初夏的甜蜜约定》 Chūxià De Tiánmì Yuēdìng (Promise in the Summer). *Jurnal Bahasa Mandarin*, 7(1), 1–20. <https://ejournal.unesa.ac.id/index.php/manadarin/article/view/63392>.
- Iswatiningsih, D., Fauzan, & Pangesti, F. (2021). Ekspresi remaja milenial melalui penggunaan bahasa gaul di media sosial. *KEMBARA Journal of Scientific Language Literature and Teaching*, 7(2), 476–489. <https://doi.org/10.22219/kembara.v7i2.18301>
- Mahsun. (2017). Metode Penelitian Bahasa. In *Fakultas Adab dan Humaniora UIN Sunan Ampel Surabaya*. [http://eprints.unram.ac.id/29724/1/KUM\\_C2\\_Buku\\_Metode\\_Penelitian\\_Bahasa.pdf](http://eprints.unram.ac.id/29724/1/KUM_C2_Buku_Metode_Penelitian_Bahasa.pdf)
- Prayogi, A., Arif Kurniawan, M., & Abdurrahman Wahid Pekalongan, U. K. (2024). Konsep Pendekatan Penelitian. *Greenation : Jurnal Multidisiplin Ilmu Nasional*, 1, 30–37. <https://ejurnal.faaslibsmidia.com/index.php/complex/article/view/7>
- Sudaryanto. (2015). *Metode dan Aneka Teknik Analisis Bahasa (Pengantar Penelitian Wahana Kebudayaan Secara Linguistik)*. Sanata Dharma University Press.
- Yuming, L. (2015). *Language planning in China* (Vol. 4). Walter de Gruyter GmbH & Co KG.



[https://books.google.com/books?hl=en&lr=&id=2hppCgAAQBAJ&oi=fnd&pg=PR5&dq=yu ming+l+2015&ots=qkxiAXPI\\_A&sig=jqh173EpQnGamjApfXT1UAmhXe8](https://books.google.com/books?hl=en&lr=&id=2hppCgAAQBAJ&oi=fnd&pg=PR5&dq=yu ming+l+2015&ots=qkxiAXPI_A&sig=jqh173EpQnGamjApfXT1UAmhXe8).

王逸群. (2023). Analysis of Commercial Value of Network Program Host under Current Media Environment. *Journalism and Communications*, 11(04), 704–710.  
<https://doi.org/10.12677/jc.2023.114106>